



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul interdisciplinar Centrul de Studii Europene
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	I studii de licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Drept

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Germană juridică II						
2.2 Titularul activităților de curs	Asist. PO. Drd. Ștefan Mihăilă						
2.3 Titularul activităților de seminar	Asist. PO. Drd. Ștefan Mihăilă						
2.4 An de studiu	I	2.5 Semestru	II	2.6 Tip de evaluare	EVP	2.7 Regimul disciplinei*	OB

* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					14
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					4
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					6
Examinări					1
Alte activități					0
3.7 Total ore studiu individual					33
3.8 Total ore pe semestru					75
3.9 Număr de credite					3

4. Precondiții (dacă este cazul)

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

5. Condiții (dacă este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Posesia suportului de curs și a manualului Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, Theo Scherling, <i>Netzwerk A1.1. Deutsch als Fremdsprache</i> , Klett, 2014.
5.2 De desfășurare a seminarului/ laboratorului	Posesia suportului de curs și a manualului Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, Theo Scherling, <i>Netzwerk A1.1. Deutsch als Fremdsprache</i> , Klett, 2014.



6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Deprinderi de utilizare a limbajului juridic în limba germană C2. Deprinderi specifice profesiei jurist-traducător și traducător specializat pe texte juridice C3. Deprinderi specifice profesiei de avocat în firme multinaționale C4. Deprinderea de a negocia în limba țintă C5. Deprinderi specifice profesiei de consilier juridic, capacitatea de a redacta contracte în limba țintă
Competențe transversale	CT1. Traducerea de texte juridice CT2. cunoașterea sistemelor juridice german și austriac CT3. competența de a realiza paralele cu sistemul de drept românesc

7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general	Înțelegerea și folosirea corectă a limbajului juridic în limba germană
7.2 Obiectivele specifice	La finalizarea cu succes a acestei discipline, studenții vor fi capabili să: <ul style="list-style-type: none">▪ Explice sistemul de drept german▪ Descrie regulile gramaticale și de formare a cuvintelor▪ Utilizeze termenii juridici în germană▪ Analizeze texte juridice în germană▪ identifice și folosească corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular și de gramatică germană;▪ înțeleagă elementele de cultură și civilizație germană, în raport cu dinamica lumii moderne;▪ folosească cunoștințele de limba germană și a competențelor de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională;▪ înțeleagă noțiunile de bază legate de limba și cultura germană: civilizație germană, vocabular, limbajul scris și vorbit, reguli de pronunție și de gramatică.

8. Conținut

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Introducere. Reguli de pronunție, formule de salut, prezentare	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore (RP1)
2.	Landeskunde: Prezentarea culturii și civilizației germane, austriece și elvețiene	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore (RP1)



3.	Numerele, propoziții simple, conjugarea verbului și pronumele personal	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
4.	Vocabular despre meserie și timpul liber, anotimpuri, zilele săptămânii, lunile anului, articolul	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
5.	Tema <i>În oraș</i> , mijloace de transport, descrierea drumului, imperativul	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
6.	Topica în propoziția simplă, acuzativul	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore (RP1)
7.	Comparație: Studiul dreptului în Germania și România, Forme ale organizării statale	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore (RP2, RS1)
8.	Exprimarea orei, stabilirea unei întâlniri, articolul posesiv	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore (RP1)
9.	Verbele modale	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
10.	Formularea unei invitații, exprimarea datei, prepoziții	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
11.	Pronumele personal în acuzativ, haben și sein la trecut	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP1)
12.	Terminologie drept public	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP2,RS1)
13.	Staatsrecht/Verfassungsrecht (Drept constituțional)	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP2,RS1)



14.	Zivilrecht (Drept civil)	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore(RP2,RS1)
Bibliografie Referințe Principale 1. <u>Stefanie Dengler</u> , <u>Tanja Mayr-Sieber</u> , <u>Paul Rusch</u> , <u>Helen Schmitz</u> , <u>Theo Scherling</u> , <i>Netzwerk A1.1. Deutsch als Fremdsprache</i> , Klett, 2014. 2. Severineanu, Andrea Rita, <i>Manual de germană juridică</i> , Lumina Lex, București, 2004. Referințe Secundare: 1. Suport de curs germana juridica I			
8.2	Seminar / Laborator	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Introducere. Reguli de pronunție, formule de salut, prezentare. Landeskunde: Prezentarea culturii și civilizației germane, austriece și elvețiene	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore(RP1)
2.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Numerele, propoziții simple, conjugarea verbului și pronumele personal. Vocabular despre meserie și timpul liber, anotimpuri, zilele săptămânii, lunile anului, articolul	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore (RP1)
3.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Tema <i>În oraș</i> , mijloace de transport, descrierea drumului, imperativul. Topica în propoziția simplă, acuzativul	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore (RP1)
4.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Comparație: Studiul dreptului în Germania și România, Forme ale organizării statale. Exprimarea orei, stabilirea unei întâlniri, articolul posesiv, verbele modale	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore (RP1,RS2)
5.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Formularea unei invitații, exprimarea datei, propoziții, pronumele personal în acuzativ, haben și sein la trecut. Terminologie drept public	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore (RP1,RP2)
6.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Staatsrecht/Verfassungsrecht (Drept constituțional).	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore (RP2,RS1)



7.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Zivilrecht (Drept civil)	Prezentări, conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore(RP2,RS1)
Bibliografie Referințe Principale 1. <u>Stefanie Dengler</u> , <u>Tanja Mayr-Sieber</u> , <u>Paul Rusch</u> , <u>Helen Schmitz</u> , <u>Theo Scherling</u> , <i>Netzwerk A1.1. Deutsch als Fremdsprache</i> , Klett, 2014. 2. Severineanu, Andrea Rita, <i>Manual de germană juridică</i> , Lumina Lex, București, 2004. Referințe Secundare 1. Suport de curs germana juridica I			

9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul și seminarul pregătesc studenții în vederea necesității utilizării abilităților lingvistice și de cunoaștere a limbajului juridic în cadrul meseriilor: jurist lingvist, jurist în cadrul ministerului de externe, de interne, jurist / avocat în firmă internațională, judecător la curți europene, traducător specializat pe texte juridice, angajat în firme multinaționale. .

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	Însușirea limbajului uzual și juridic în limba germană	Examen Final- Scris.	50%
10.5 Seminar/ Laborator	Însușirea materiei de studiat, verificare prin colocviu	Prezentare orală a propriei persoane, răspuns la 2 întrebări din partea profesorului. În cazul reevaluării sau evaluării în restanță, Acest subiect va fi unul scris, reprezentând subiectul II din examenul scris.	50%
10.6 Standard minim de performanță Însușirea competențelor, capacitatea de a face o scurtă prezentare / purta un dialog, atingerea obiectivelor cu un procent de min. 50%			

Data completării
17.09.2022

Titular de curs
Asist. PO. Drd. Ștefan Mihăilă

Titular de seminar
Asist. PO. Drd. Ștefan Mihăilă

Data avizării în departament
23.09.2022

Director de departament
Prof. dr. Gabriela Pascariu